Mode d’emploi

KVA 165 Optima

Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg, www.bauknecht.ch

Verkauf	Telefon 0848 801 002	Fax 0848 801 017	verkauf@bauknecht.ch
Kundendienst	Telefon 0848 801 001	Fax 0848 801 003	service@bauknecht.ch
Ersatzteile	Telefon 0848 801 005	Fax 0848 801 004	ersatzteilverkauf@bauknecht.ch

Notice d'emploi

Félicitations!

Par l'achat d'un appareil électromenager Bauknecht vous avez choisi un appareil qui associe les hautes performances techniques à une utilisation confortable.
L'appareil a une consommation d'énergie électrique réduite.
De plus, son utilisation prévoit le respect de l'ambiance en limitant la pollution.
Nous vous conseillons de lire les notices d'emploi avec soin, pour utiliser l'appareil au mieux.
Nous nous souhaitons que son utilisation puisse vous satisfaire complètement et que vous tiriez tous les bénéfices de ses performances.

Index

Important 22
Connaître votre appareil 23
Choix de l'emplacement 23
Installation et branchement électrique 23
Réversibilité de la porte 24
Mise en marche et choix de la température 24
Accessoires 24
Conservation des aliments 25
Production des glaçons 25
Dégivrage du compartiment glace 26
Nettoyage 26
Remplacement de la lampe d'éclairage intérieur 26
Conseils pour économiser l'énergie électrique 26
Conseils et recommandations 26
Pannes - Que faire? 27
Service Après-Vente 28

Les figures concernant les notices d'utilisation sont groupées sur les dernières pages.
Ouvrez-les pour consulter en même temps texte et figures.

Les données techniques de l'appareil se réfèrent à une température ambiante de +16°C à +32°C.
Cet appareil est destiné à un usage domestique. Pour un usage industriel, respecter les prescriptions particulières de ce secteur. L'appareil a été soumis à des épreuves d'herméticité et correspond aux normes de sécurité pour les appareils réfrigérants VBG 20.

Déclaration de conformité

Cet appareil est destiné à être mis en contact avec des denrées alimentaires et est conforme à la Directive Européenne 89/109/CEE.

Emballage

Ne pas jeter l'emballage de votre appareil aux ordures, sélectionner à l'avant les différents matériaux (ex.: tôle, carton, polystyrène) suivant les prescriptions locales pour le traitement des ordures.

Information

Cet appareil est sans CFC (circuit réfrigérant contenant du R134a) ou sans HFC (circuit réfrigérant contenant du R600a - Isobutane). Pour plus de détails, se référer à la plaque signalétique de l'appareil.

Pour les appareils avec Isobutane (R600a)

L'Isobutane est un gaz naturel sans effet sur l'environnement, mais inflammable.
Il est donc indispensable de s'assurer que les tuyaux du circuit réfrigérant ne soient pas endommagés.

Notes pour l'environnement

Appareil

Avant de livrer votre appareil aux ordures, le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation. Eliminer ou rendre inutilisable la serrure de la porte pour éviter que les enfants puissent rester enfermés à l'intérieur. S'assurer que l'appareil soit livré aux ordures en état de propreté et suivant les normes locales en vigueur.

Important

Avant d'utiliser cet appareil, nous vous conseillons de lire cette notice d'emploi avec soin.
La responsabilité du Fabricant ne peut pas être engagée en cas de non-observation des conseils ci-dessous:

- L'appareil endommagé ne peut pas être mis en service, en cas de doutes, contacter votre revendeur.
- L'installation et le branchement électrique doivent être effectués par un technicien qualifié, en suivant les instructions données par le Fabricant. Vérifier que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- La sécurité électrique de l'appareil est garantie seulement si l'installation de sécurité domestique est conforme aux normes locales en vigueur. Ne pas utiliser des rallonges.
- Les interventions techniques et les réparations doivent être effectuées seulement par un technicien qualifié.
- Lors d'une panne ou pendant le nettoyage, débrancher l'appareil du réseau électrique. Enlever la fiche de la prise de courant ou couper l'alimentation générale. Ne pas tirer le cordon d'alimentation - tirer par la fiche.
- Si l'appareil n'est plus utilisé, enlever le cordon d'alimentation et le rendre inutilisable. Détruire les systèmes de fermeture à ressort, pour éviter que les enfants au cours de leurs jeux puissent rester enfermés à l'intérieur de l'appareil, mettant ainsi leur vie en danger.
- Eviter les dommages à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil, tels que dommages aux tubes du système réfrigérant, causés par des coupures avec des objets pointus ou tranchants ou par des dommages aux couches de protection.
  Un jet de liquide réfrigérant pourrait endommager les yeux.
- Conserver dans le réfrigérateur des bouteilles avec de l'alcool seulement si elles sont fermés hermétiquement. Les conserver debout.
- Ne pas placer dans le compartiment de congélation ou dans le compartiment glace des bouteilles en verre avec des liquides qui gèlent. La congélation peut les faire éclater.
- Ne pas conserver dans le compartiment de congélation des boissons gazeuses.
- Ne pas sucer des glaçons immédiatement après les avoir enléves du compartiment congélateur ou du compartiment glace, car ils peuvent causer des brûlures "froides".
- Ne pas utiliser des radiateurs électriques ou des flammes (danger d'incendie) pour dégivrer l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil comme base de coupe.

Connaître votre appareil

Notice d'emploi
Cette notice contient toutes les informations les plus importantes concernant l'appareil.
Suivant la version, de petites différences peuvent exister. Lire les instructions avec soin et mettre en évidence les points les plus importants. Conserver cette notice pour des utilisations futures.

Versions

Réfrigérateur seulement.

Réfrigérateur avec compartiment ✱✱✱ / ✱✱✱

Conseils pour économiser l'énergie
Dans les textes évidencés de cette notice vous trouverez les conseils pour économiser l'énergie.

Choix de l'emplacement

Placer l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé. Dans un local humide il y aura la formation de condensation sur les parois extérieures de l'appareil. Eviter l'exposition de l'appareil à la pluie.

L'installation dans un ambiance chaude, l'exposition aux rayons du soleil ou la proximité à une source de chaleur (radiateurs ou cuisinières) augmentent la consommation d'énergie électrique.

S'il n'est pas possible d'éviter son installation à côté d'une source de chaleur, observer les distances minimales suivantes:
30 cm de fours à charbon ou mazout;
3 cm de fours électriques;
2 cm d'un autre réfrigérateur ou congélateur (distance minimale pour éviter la formation de condensation).
Insérer, si nécessaire, un panneau d'isolation entre l'appareil et la source de chaleur (pas en amiante).

Installation et branchement électrique

Vérifier que l'appareil n'est pas endommagé: les dommages éventuels doivent être signalés au revendeur dans les 24 heures suivant la livraison.
Avant d'installer l'appareil dans l'endroit choisi, vérifier que les tuyaux à l'arrière ne soient pas pliés ni coudés. Les tuyaux ne doivent pas être au contact de l'appareil ou de la paroi car ils produisent un bruit pendant le fonctionnement. Si nécessaire, les détacher avec soin.
L'appareil doit être installé sur un sol stable et de niveau.
Si nécessaire, régler les pieds situés à l'avant.

Note
Retirer tout résidu de l'emballage de polystyrène du moteurs (Fig. ⑧).
Appliquer les entretoises (si prévues) (Fig. ⑪) à l'arrière de l'appareil, sur la partie supérieure du condenseur.
Avant de brancher l'appareil électriquement et de le mettre en service, le laisser en position verticale pendant deux heures minimum, pour que l'huile puisse se déposer à l'intérieur du circuit réfrigérant.
Nous conseillons entretemps de nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'aide d'une éponge humide, ensuite sécher avec soin (pour des informations plus détaillées, voir le chapitre "Nettoyage").

Branchement électrique

L'appareil doit être branché à une prise avec mise à la terre, suivant les normes locales en vigueur. La tension électrique doit être conforme aux indications données sur la plaque signalétique (voir intérieur du réfrigérateur - dans la partie inférieure).

Le Fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux choses résultant de la non-observation de cette norme.

Réversibilité de la porte

Fig. ⑫, ⑬
Procéder comme suit: **Fig.** ⑫
- Dévisser la charnière inférieure 1
- Enlever la porte 2
- Déplacer le pivot supérieur 3
- Enlever la vis 4
- Déplacer le pied et la vis 5
- Monter la porte et la centrer 6
- Fixer la charnière inférieure de la porte 7
- Déplacer la poignée 8, 9.

Réversibilité de la porte du compartiment basse température Fig. ⑬ (pour KDMC, KDMF, KDMG)

1) Ouvrir la porte et démonter la charnière inférieure.
2) Enlever la porte.
3) Enlever l'arrêt de fermeture et le monter à droite.
Enlever le ressort de rappel et le monter à gauche.
4) Enlever la douille supérieure et l'introduire dans le siège de gauche.
5) Monter la porte (tournée à 180°).
6) Remonter la charnière inférieure.
7) Boucher le trou inutilisé avec le clip (se trouvant dans le sachet).

Encastrement de l'appareil au - dessous d'une table de travail (Fig. ⑨ + ⑩)

- Retirer les vis situées à l'arrière 9 et les vis à l'avant 10, ensuite enlever le dessus de l'appareil (Fig. ⑨).
- Prévoir une cheminée de ventilation dans le dessus (Fig. ⑩).
- Pousser l'appareil au-dessous de la table de travail et le fixer à l'avant à l'aide des vis 10 qui fixaient auparavant le dessus.
- Maintenir une distance de la paroi come illustré en Fig. ⑩.

Mise en marche et choix de la température

Unité de commande et réglage (Fig. ①)
A. Thermostat
B. Bouton éclairage (automatique)
C. Capot de lampe

Réglage du thermostat
Tourner le bouton de réglage du thermostat pour mettre en service l'appareil et régler la température à l'intérieur.
Position **0:** thermostat et éclairage éteints.
Position **1:** froid minimum.
Position **4:** température moyenne.
Position **7:** froid maximum.

Le réglage de la température est susceptible d'être modifié par rapport à la température ambiante, à la fréquence d'ouverture de la porte et à la quantité d'aliments en conservation. Nous conseillons de régler la température sur des valeurs moyennes. Il vous sera facile de trouver la température qui mieux convient à vos exigences.

Notes
Pendant le fonctionnement de l'appareil, la formation de gouttelettes d'eau ou de givre sur la paroi arrière du réfrigérateur est normale. Il n'est pas nécessaire de l'enlever. Le dégivrage de la paroi arrière est automatique, l'eau est recueillie dans un bac (Fig. ⑦) situé sur le compresseur d'où elle évapore.

Accessoires

a) dans le compartiment réfrigérateur
Les grilles sont amovibles et peuvent être réglées à l'hauteur demandée. Pour les enlever, procéder, comme suit:
Soulever la partie arrière de la grille et tirer vers l'extérieur vers le bas ou vers le haut. Il est aussi possible de retirer une partie des grilles pour placer des récipients hauts en vertical.
b) dans la porte
Les étagères de la contreporte sont amovibles.
Les supports de la contre-porte sont amovibles et réglables en hauteur.
- **Soulever le support avec couvercles** et le retirer (Fig. 2).
  Pour le remettre en place, opérer en sens inverse.
- **Supports avec casiers:** soulever et retirer. Les casiers emboîtés dans le support sont interchangeables, suivant les besoins, pour une utilisation optimale de l'espace (Fig. 3).

- **Compartiment bouteilles:** soulever et extraire (Fig. ⑤ - 9).

Conservation des aliments

L'intérieur du réfrigérateur dispose de différentes sections de froid. La section la plus froide est située au-dessus du compartiment fruits et légumes.

- Dans le compartiment ******* il est possible de congeler de petites quantités d'aliments (max. 1,5 kg) et de conserver les aliments congelés pendant quelques mois.

Si le compartiment est ********, il est possible de congeler jusqu'à 2 kg
Si la température du local où est installé l'appareil atteint les -16°C pour des courtes périodes, la température correcte de conservation dans le compartiment ******* / ******** peut ne pas être atteinte.

Pour éviter la déhydratation des aliments, et conserver leur goût, leur substance et leur fraîcheur, nous conseillons de les envelopper dans des feuilles d'aluminium, de papier transparent ou dans des récipients en plastique avec couvercle.

Nous déconseillons de conserver dans le réfrigérateur:

- Des citrons ou ananas coupés, oignons et ail - leur odeur peut être transmis aux autres aliments.
- Pain et pommes de terre - ils se déhydratent.
- Fruits et légumes non complètement mûrs - leur maturation est interrompue (ex.: pommes de terre).
- Bananes - elles sont sensibles au froid et noircissent.

Conseils pour la disposition des aliments dans le réfrigérateur (Fig. ④-⑤)

1. Appareil ******* / ******** : conservation des aliments congelés.
   Production de glaçons
2. Aliments cuits, conserves
3. Laitages, boissons (en horizontale)
4. Viande, poisson, saucisses
5. Fruit, salade, légumes
6. Fromage, beurre
7. Oeufs
8. Boîtes petites, bouteilles petites
9. Bouteilles

Conservation des aliments congelés

(Appareils avec compartiment ******* / ********)
Les temps de conservation des aliments congelés, est en fonction du type de l'aliment.
Les aliments congelés du commerce ont normalement la date d'échéance sur l'emballage. Les aliments partiellement ou totalement décongelés ne doivent pas être recongelés, mais doivent être consommés immédiatement ou recongelés après cuisson.
Le compartiment congélateur est en mesure de maintenir la température correcte pour la conservation des aliments, même en cas de coupure de courant électrique. Pour une période de 10 heures environ. Il est toutefois conseillé de ne pas ouvrir la porte du compartiment au cours de cette période.

Production de glaçons

(Appareils avec compartiment ******* / ********)
Remplir d'eau le bac jusqu'aux 3/4 de son hauteur et le placer sur le fond du compartiment ******* / ********. Pour l'achat de bacs additionnels, vous adresser au revendeur. Si le bac colle au fond du compartiment, ne pas chercher de le détacher avec des objets pointus qui pourraient endommager le compartiment ******* / ********. Utiliser le manche d'une cuillère. Pour démouler les glaçons, tordre légèrement le bac. **Pour démouler les glaçons des bacs en aluminium, passer le bac renversé sous l'eau courante.**

Dégivrage du compartiment

Le dégivrage automatique n'inclut pas le compartiment ✱✱✱ / ✱✱✱ , car les aliments en conservation pourraient se décongeler. Retirer périodiquement le givre à l'aide d'un racloir (ne pas utiliser des objets pointus ou tranchants).

Le givre et la glace dans le compartiment ✱✱✱ / ✱✱✱ , augmentent la consommation d'énergie électrique. Lorsque la couche de glace atteint les 3 mm, dégivrer l'appareil.

Retirer les aliments du compartiment ✱✱✱ / ✱✱✱ et tourner le bouton du thermostat sur la position "0". Sécher l'eau de dégivrage à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon. Ne pas utiliser des radiateurs électriques pour accélérer le dégivrage.

Nettoyage

Avant de procéder à toute opération de nettoyage, débrancher l'appareil électriquement.
Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil et les accessoires, nous conseillons d'utiliser de l'eau chaude et du détergent. Rincer et sécher avec un chiffon.
Ne pas utiliser des produits abrasifs ou corrosifs.
Pour retirer les accessoires, voir chapitre "Accessoires". Ne pas nettoyer le joint de la porte avec de l'huile ou de la graisse.
Rebrancher l'appareil électriquement après le nettoyage.
Dépoussiérer le condenseur à l'arrière de l'appareil, au moins une fois par an, à l'aide d'un aspirateur.
S'assurer que le drain de l'eau de dégivrage du compartiment réfrigérateur (Fig. ⑥) n'est pas obsturé. Le nettoyer périodiquement à l'aide de l'outil livré ou d'un objet similaire.

Ventilation
S'assurer que les ouvertures de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées.
Si nécessaire, les nettoyer à l'aide d'un pinceau.

Remplacement de la lampe d'éclairage intérieur

La lampe d'éclairage du compartiment réfrigérateur s'allumé et s'éteint lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte de ce compartiment. Si la lampe ne s'allume pas à l'ouverture de la porte, vérifier que l'interrupteur est en position correcte (Fig. ① B). Avant toute intervention, débrancher l'appareil électriquement. Retirer la couverture et la lampe défectueuse (Fig. ⑦). Visser une nouvelle lampe: 220/240V, 15W, filet E14.

Conseils pour économiser l'énergie électrique

- Eviter des température ambiantes trop élevées, l'exposition aux rayons du soleil ou la proximité de radiateurs ou cuisinières car la consommation d'énergie augmenterait.
- Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation de l'appareil.
- Une fois par an, dépoussièrer le condenseur situé à l'arrière.
- Régler la température correcte à l'aide du bouton du thermostat.
- Ne pas placer des aliments chauds dans l'appareil.
- Pour décongeler les aliments, les placer dans le réfrigérateur, en utilisant la température froide dégagée par les aliments congelés.
- Limiter le temps d'ouverture de la porte.
- La couche de givre ou de glace sur le compartiment ✱✱✱ / ✱✱✱ augmente la consommation d'énergie. Dégivrer l'appareil quand la couche de givre atteint les 3 mm d'épaisseur.

Conseils et recommandations

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, régler le thermostat en position "0" . Nettoyer ensuite l'intérieur de l'appareil. Laisser la porte ouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Joint de la porte

Vérifier de temps en temps l'herméticité de la porte, en particulier après sa réversibilité (voir "Montage"). Enduire le joint de la porte avec du talc de temps en temps pour maintenir son élasticité.

Pannes - que faire?

La haute qualité et la construction à l'avant-garde suivant la technique la plus avancée, sont la garantie d'un fonctionnement parfait. Si, malgré tout, le fonctionnement de votre appareil est irrégulier, vérifier d'abord si vous avez suivi toutes les instructions et les conseils donnés dans cette notice.
Dans la plupart des cas il s'agit de banalités qui peuvent être éliminées immédiatement.

Important

Veuillez noter que les bruits causés par la circulation du liquide réfrigérant ne peuvent pas être évités.

Problème	Cause possible	Solution
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	Il y a une coupure de courant.	Vérifier s'il y a une coupure de courant, éventuellement en allumant la lumière.
	La fiche n'est pas branchée correctement dans la prise.	Brancher la fiche.
	Le thermostat est sur la position "0 ".	Régler le thermostat sur une position de fonctionnement.
	La lampe est défectueuse.	La remplacer.
	Le bouton d'éclairage situé à côté du thermostat est bloqué.	Débloquer ce bouton.
Il y a de l'eau sur le fond du compartiment réfrigérateur.	La conduite de l'eau de dégivrage est obstruée.	Nettoyer la conduite à l'aide de l'outil livré.
Les performances sont insatisfaisantes.	La porte à été ouverte souvent ou pendant longtemps, ou une grande quantité d'aliments a été chargée en une seule fois.	Régler le bouton du thermostat sur une position plus froide.
	Le compartiment ✱✱✱ / ✱ ✱✱✱ est recouvert d'une couche épaisse de givre ou de glace.	Dégivrer l'appareil.
	Le circuit réfrigérant et l'échangeur de chaleur sont recouverts d'une couche de poussière épaisse.	Dépoussiérer l'appareil à l'arrière.
	La ventilation est obstruée.	Libérer les ouvertures de ventilation.
L'appareil fait trop bruit.	L'appareil n'est pas stable et de niveau.	Le mettre de niveau.
	Un tuyau à l'arrière touche l'appareil ou le mur.	Redresser avec soin le tuyau.

Service Après-Vente

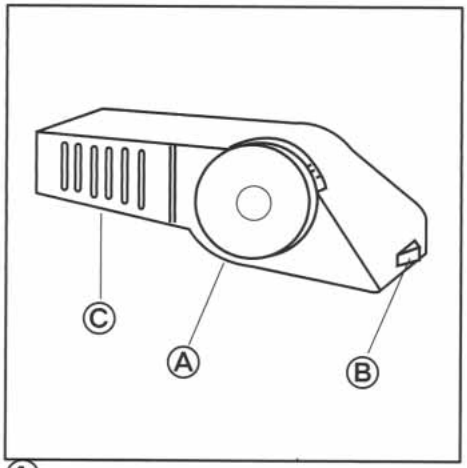
Si la panne ne correspond pas à celles indiquées dans la notice d'emploi, nous conseillons de vous adresser au Service Après-Vente, qui est à votre disposition pour une réparation qualifiée. Tenir la porte de votre appareil fermée jusqu'à l'arrivée du technicien, afin d'éviter la dispersion du froid.

Lorsque vous faites appel au Service Après-Vente, veuillez toujours fournir les informations suivantes:

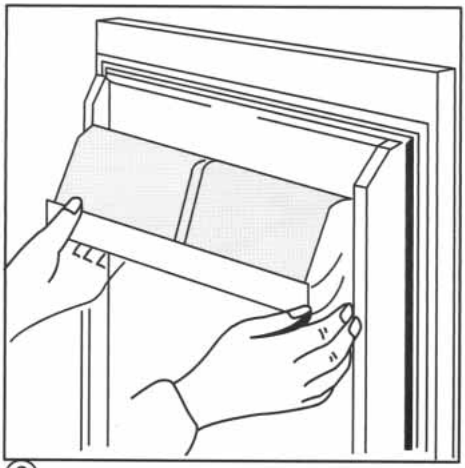
- nature de la panne;
- numéro de série de votre appareil; (à la suite du mot SERVICE);
- votre adresse complète;
- votre numéro de téléphone avec préfixe;
- heures auxquelles nous pouvons vous joindre.

SERVICE 0000 000 00000

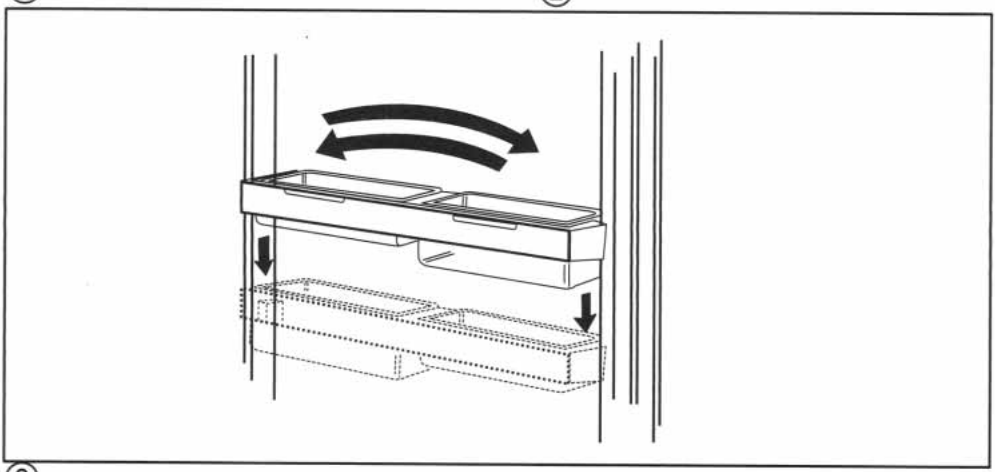
Vou trouverez le numéro de série à l'intérieur de votre appareil, au-dessus de la plaque signalétique, en bas à gauche ou à droite. L'indication du numéro de service permettra au technicien de se procurer les pièces détachées et de réparer la panne lors de sa première visite, en vous faisant économiser les frais ultérieurs de déplacement et des interventions techniques. Ne pas chercher de réparer l'appareil par vous-même si la panne n'est pas citée dans la notice d'emploi. Vous pourrez empirer la situation - et lors de pièces électriques -, l'intervention pourrait être dangereuse.



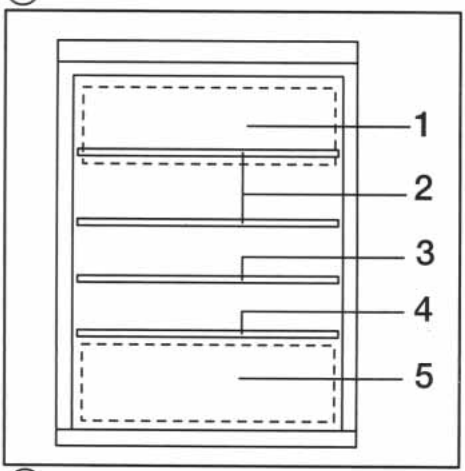
1



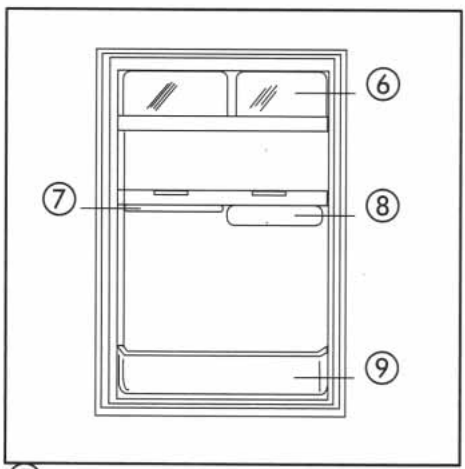
2



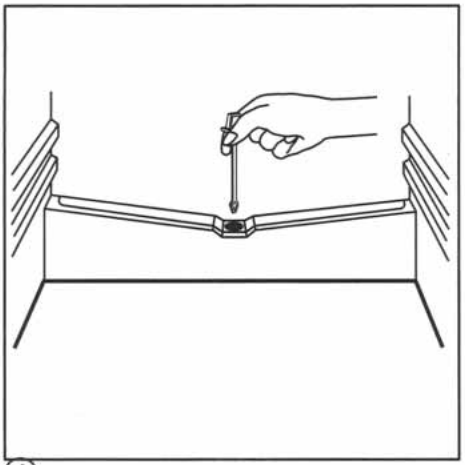
3



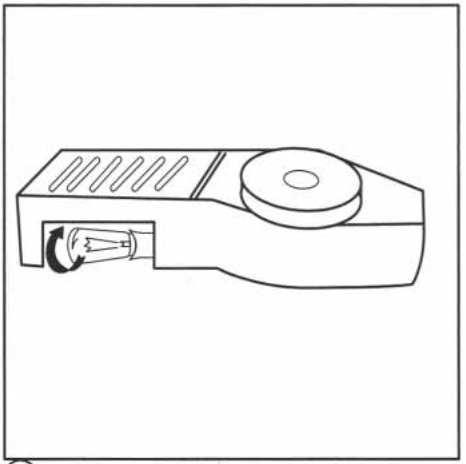
4



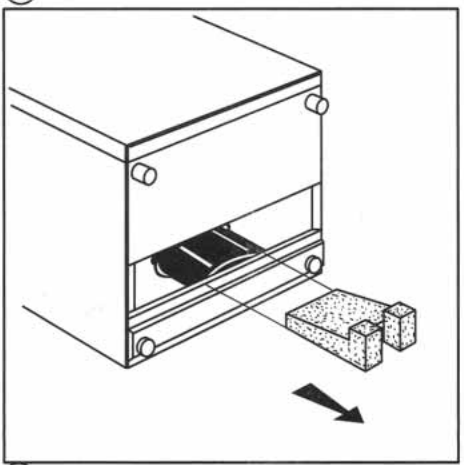
5



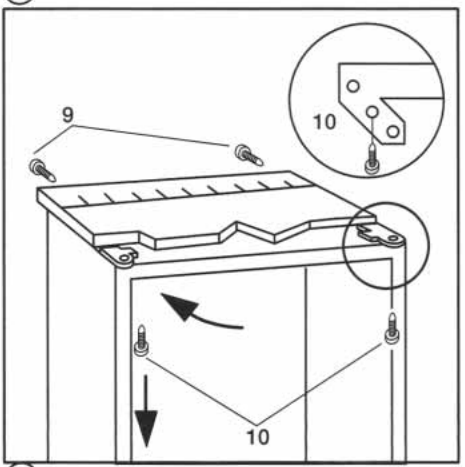
6



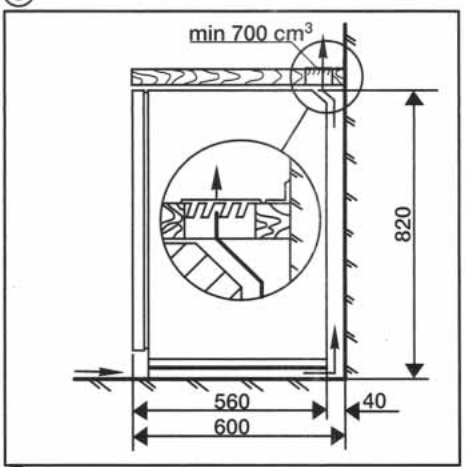
7



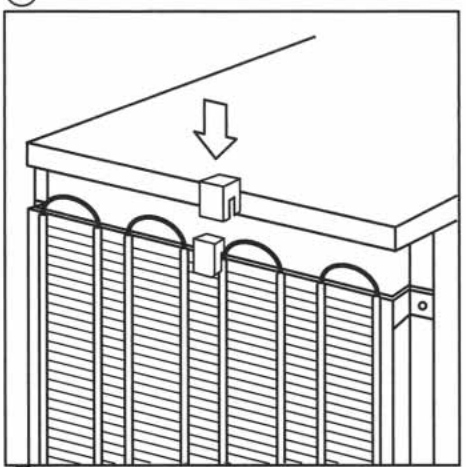
8



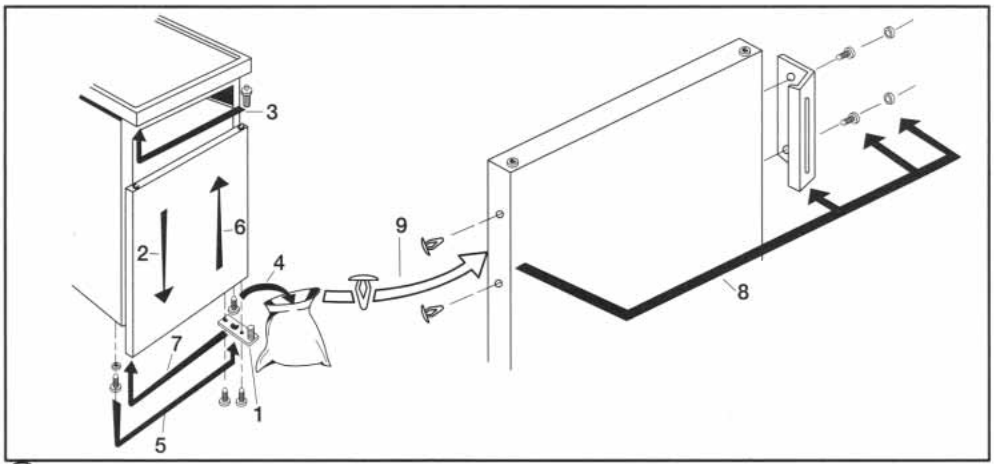
9



10

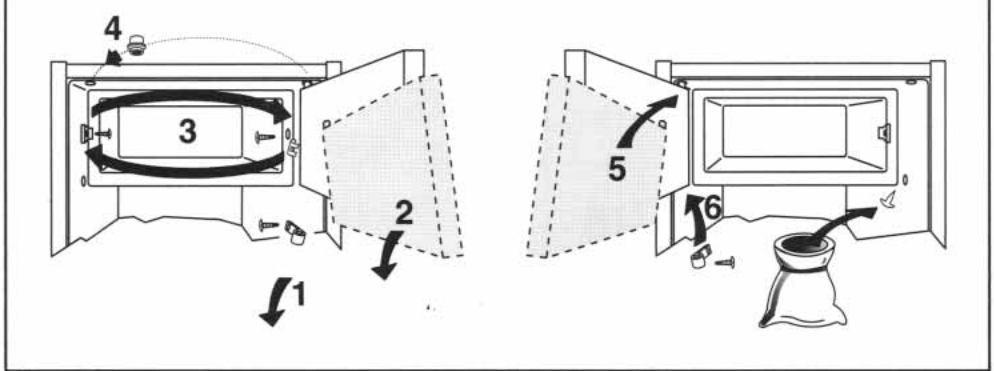


11



⑫

KDMC, KDMF, KDMG



⑬